花とゆめCOMICS

# 星は歌う

高屋奈月11

花とゆめ COMICS

星は歌う〔11〕

高屋奈月

白泉社

9784592180371

ISBN978-4-592-18037-1

C9979 ¥400E

定価 本体400円+税

雑誌43791－66

1929979004002

花とゆめCOMICS

▶収録作品◀

目覚めていた桜を支えるため、千広は東京へ戻ることを決める。千広の決意に周囲はとまどうが、やがてその選択を受け入れて…。そしてサクヤが千広に想いを告げられないまま、卒業式が近づき!? 片恋ダイアリー完結巻!!

■花とゆめ掲載■

白泉社

# Hoshi wa Utau

Volume 11
Takaya Natsuki

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

## 目次


星は歌う
第60話 …… 5
第61話 …… 37
第62話 …… 67
第63話 …… 98
第64話 …… 131
最終話 …… 161

*I*
*love you*

# 第60話

# 星は歌う

Twinkle Stars Like Singing A Song

I can't stop . . .

*On December 31st Japanese usually eat soba, go to temple at midnight and watch the 1st sunset of the year

wonder -ing ...

what goodbye words ...

I'll say ...

the day of your departure

UH ?
GOING OUTSIDE WHEN IT'S THIS COLD IS PRACTICALLY A PUNISHMENT
SO DON'T COUNT ON ME TO COME WITH YOU
YEAH RIGHT ...
WE'LL HAVE LOTS OF FUN !
...
IT'S BECAUSE THEY HOPE TO BE LUCKY AND PASS THE ENTRANCE EXAM TO UNIVERSITY
AND WHAT'S UP WITH THEM ALL BEING SO ENTHUSIASTIC ?
WE DON'T HAVE TO DO THAT AT NIGHT WE CAN GO IN THE AFTERNOON
BUT WE'LL ALSO GO TO THE TEMPLE AND PRAY

AND CHIHIRO ?
IS HE COMING TOO ?
NO ... HE ISN'T
DON'T DO THAT !!
THEN I SHALL PRAY FOR THEIR FAILURE
HE TOLD ME ...
THAT HE PLANS TO SPEND THE NEW YEAR'S EVE WITH HIS AUNT AND UNCLE
HE DID
YES ...
WHEN YOU INVITED HIM FOR CHRISTMAS ?
DIDN'T HE SAY THAT ...

HE DIDN'T MISS MUCH, ANYWAYS
YOUR LITTLE PARTY REALLY SUCKED
You could've at least done it elsewhere
So...
SORRY...
BY THE WAY
WHEN IS THAT MIDGET COMING TO FIX THE HOLE HE MADE IN MY ROOM'S DOOR?
I THINK THAT YOU'LL HAVE TO WAIT A LITTLE

CHIHIRO
...
HE'S BEEN AVOIDING YOU, RIGHT ?
...
MAYBE
THOUGH
...
WHEN
—
WE MEET
...
HE BEHAVES AS USUAL
Sorry
...
I'M VERY HAPPY YOU INVITED ME
BUT I ALREADY PLAN TO SPEND NEW YEAR'S EVE WITH MY AUNT AND UNCLE

I DON'T KNOW ... ACTUALLY I DON'T REALLY KNOW WHAT BEING CLOSE TO SOMEONE MEANS
I'D SAY THAT ...
WE'RE MORE LIKE A FAMILY
YOU SEEM TO HAVE GOTTEN CLOSER THESE DAYS
AND THAT'S WHAT ...
BINDS ME TO THEM
...
SO I THOUGHT THAT ...
IT WAS A GOOD OPPORTUNITY ...
I'VE NEVER CELEBRATED CHRISTMAS ...
NOR THE NEW YEAR WITH MY FAMILY

I'M HAPPY TO HEAR ...
THAT EVERYTHING'S GOING WELL BETWEEN YOU ALL
THANKS
TO MAKE UP FOR LOST TIME
I REGRET ...
HAVING MISJUDGED THEM
AT FIRST I WAS BEING DISTANT AND WAS EVEN FINDING THEM ANNOYING AS HAPPINESS SEEMED SO NATURAL FOR THEM
BUT NOW I KNOW
THAT YOU CAN COUNT ON
THAT THEY'RE GOOD PEOPLE

THANK YOU
EH ?
YOU' RE
THANK ING
YES
ME ?
REALLY ?!
BUT WHY ?!
I DON'T UNDERSTAND !!

I JUST WANTED TO SAY THANK YOU
YOU DON'T NEED TO ..

*name of a star

love him so much ...
It's for that very reason ...
I ...
BESIDES
SOME PROBABLY WON'T EVEN COME
BEFORE THE GRADUATION CEREMONY
I DON'T SEE HIM VERY OFTEN NOW ANYWAYS
THE STUDENTS WHO ARE STUDYING FOR THE ENTRANCE EXAMS BARELY ATTEND CLASSES NOW
SCHOOL WILL SEEM VERY EMPTY AFTER THE HOLIDAYS
Yet ...

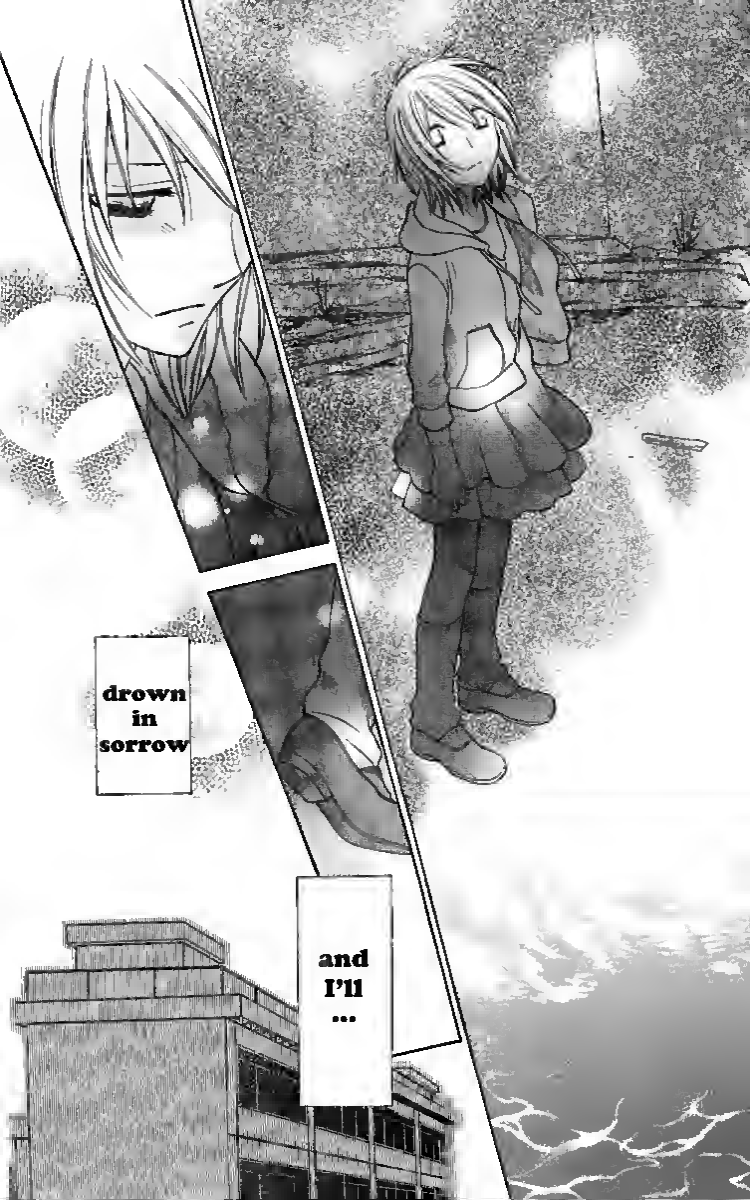
I can't stop thinking about ...
what ...
I should say to you ...

when
we
say
goodbye

Should
I
look
content
...
or
sad
?
Should
I
talk you
about
anything
...
or
act
cool
?
what
words
would
...
sound
right
?

that there aren't perfect answers
to my quest-ions
I know ...
but ...
I can't help asking myself those questions
I need to keep my mind busy
maybe the best thing to do
is to remain silent ?

Or else
...
I won't
be able
to
hold up
...


drown in sorrow
and I'll ...

CHIHIRO
-KUN
!!
GOOD
MORNING
CHIHIRO
-KUN
-
IT'S
-
BEEN
A WHILE
SINCE
LAST
TIME
WE
MET

IT IS ...
...
INDEED ...
ARE YOU DOING FINE ?
I HAVE SOMETHING FOR YOU
HERE, THESE ARE CHOCOLATES
HAPPY VALENTINE'S DAY !
KANA-CHAN SEI-CHAN YUURI... EVERYONE'S FINE !
YES I AM !

THEY'VE BEEN IN MY BAG FOR A WHILE ...
SO DON'T BE SURPRISED IF THEY MELTED A LITTLE
SEI-CHAN AND I MADE THOSE CHOCOLATES FOR YOU GUYS ...
AND THESE ARE YOURS !
ANYWAYS DID I MENTION THAT SAKIYUURI AND KANA WERE FINE ?!
Fortunately Sei's not here
OF COURSE THEY ARE ! THEY'RE EVEN DELICIOUS !
ARE THEY AT LEAST EDIBLE ? BECAUSE YOU NEVER KNOW WITH HONJOU
I REALLY ...
I'M JUST KIDDING SHIINA
THANKS FOR THE CHOCOLATES

BY THE WAY ...
WHY ARE YOU HERE ? YOU HAVE EXTRA CLASSES ?
NO I CAME TO TALK TO KUTANI -SENSEI
ABOUT MY EXAMS
OH I SEE
APPRECIATE THAT
BUT ...
I'LL LEAVE FOR TOKYO RIGHT AFTER THE CEREMONY ENDS
I AM ...
YES ...
COMING TO THE GRADUATION CEREMONY ?
OTHER THAN THAT DO YOU INTEND ...

.....
TIME FLIES SO FAST ..
YES ... LEAVING LATER ..
WOULDN'T HAVE BEEN CONVENIENT ANYWAYS
WOU_
WOULD YOU ..
CHIHIRO KUN ..

IF YOU WANT
OR ON ANOTHER DAY ...
COME AND SEE THE STARS WITH ME?!
ON THE DAY BEFORE YOU LEAVE ...
SORRY IF I'M BOTHERING YOU
I KNOW YOU'VE BEEN REALLY BUSY THESE DAYS
SURE!
I'D BE ... HAPPY TO

it's ...
the last time ...
3
that's it ...
SEE
YOU SOON, THEN

the stars ...

it's the last time ...
that we'll gaze at ...

together

I'M GOING OUT

EH ?
NOW ?
YES

KANA-CHAN ...

I HAVE A DATE ...
WITH CHIHIRO-KUN
!
HAVE FUN
I'll probably regret it ...
but it I don't care ...

All I wish now ...
IS THE GRADUATION CEREMONY
TOMORROW ...
YES ... IT IS TODAY ...
IT'S JUST THE WAY YOU'RE SAYING IT THAT ANNOYS ME
BUT I'M ONLY SAYING THE TRUTH
SO IT'S TONIGHT THAT ...
SAKUYA AND CHIHIRO ARE HAVING THEIR "LAST" DATE, ISN'T IT ?
ホント
WHAT ? ISN'T IT TODAY ?

BESIDES, I WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO
THERE IS
NOTHING I CAN DO
IF YOU ALLOW ME, I'D LIKE TO KISS YOU TO CONGRATULATE YOU
CERTAINLY NOT !!!
だんっ
THAT BEING SAID I'M PROUD OF YOU BECAUSE YOU DIDN'T INTERFERE.
YOU SEEM TO THINK THAT EVERYTHING'S OVER
THAT THERE'S NO HOPE FOR THEM ANYMORE
AM I RIGHT ?
HOWEVER YOU ARE WRONG

IT IS NOW ..
THAT SOME THING
BETWEEN THEM WILL FINALLY HAPPEN
I'LL PROBABLY BURST INTO TEARS
THE WAY YOU'RE TALKING IS REALLY ANNOYING !!!
REALLY ?
IF WHAT YOU'RE SAYING IS TRUE ..
BESI DES ...
...
is to be able to
...

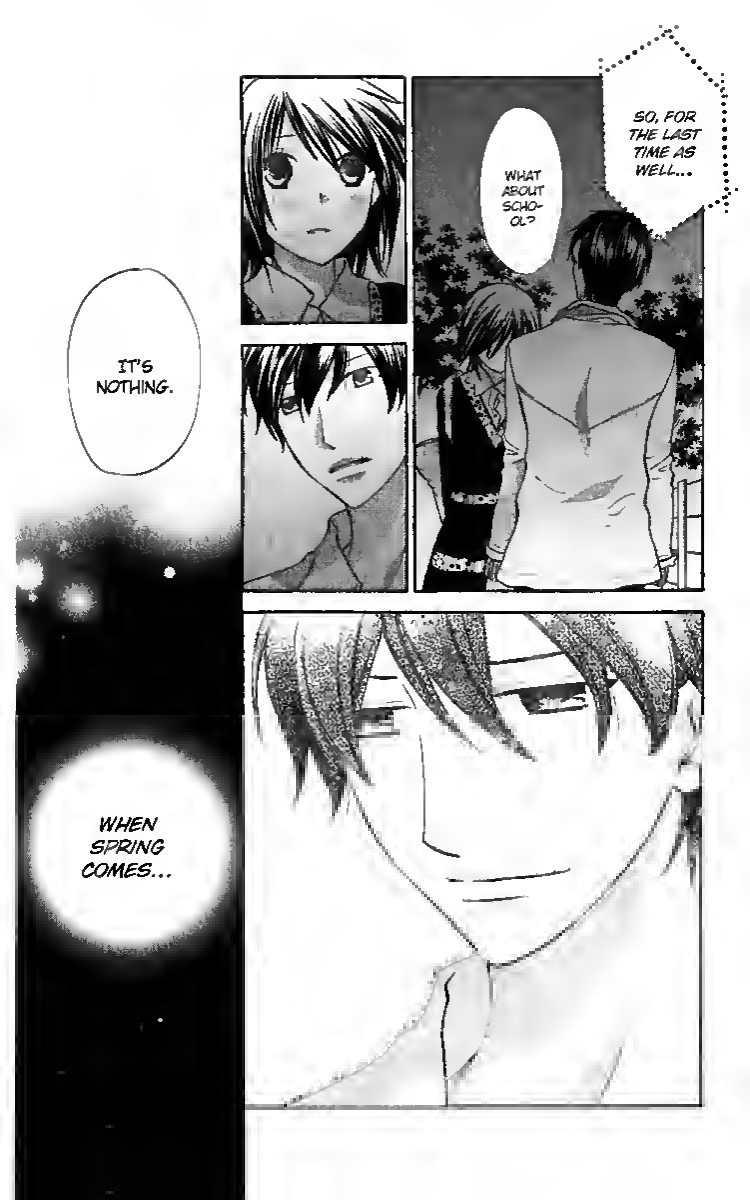
END OF CHAPTER 60

Hoshi wa Utau
Chap. 60 Vol. 11
credits:
Raws Tathlyn
translation twinklelie
typesetting twinklelie
proofreading Hannah
cleaning Tathlyn & kapitan
http://twinklelie.blogspot.com

# Chapter 61

HAVE YOU DECIDED WHERE YOU WANT TO GO?
YUP.
RATHER THAN THE MOUNTAINS,
THE SEA WOULD BE NICE.

THE PRECIOUS MOMENTS BETWEEN ME AND CHIHIRO-KUN
HAVE ALWAYS OCCURRED
NEAR THE SEA AND BENEATH THE STARS.


SO, FOR THE LAST TIME AS WELL...
WHAT ABOUT SCHO-OL?
IT'S NOTHING.
WHEN SPRING COMES...

"WHEN SPRING
COMES AGAIN,"

LET'S GO
WATCH THE STARS
AGAIN.
JUST THE TWO OF US
ONCE AGAIN,
IN THIS PLACE.

HERE?
YUP.
HEY,
CHIHIRO-KUN
FOR YOU,
chuckle
SO WE'RE SNEAK-ING IN?
OF COU-RSE.

WHEN DOES SPRING START AND WHEN DOES IT
END?
HMM...
IT STARTS WHEN THE SAKURA BLOOM

AND ENDS WHEN THEY FALL.
SOME-HOW...

IT'S LIKE WE'RE THE ONLY PEOPLE IN THE WORLD.
IT'S SO QUIET.
BUT...
I WONDER IF
I'LL GET TO SEE SUCH STAR-FILLED SKIES...
WHEN YOU GO TO TOKYO YOU WON'T EXPERIENCE SUCH SILENCE ANYMORE, RIGHT?
NO
EVEN IN TOKYO THERE ARE PLACES THAT ARE QUIET.

ARCTURUS
DENEBOLA
REGULUS

ALPHARD
COR HYDREA.
A STAR THAT'S JUST LIKE CHIHIRO-KUN
IT'S A SOLI-TARY STAR.
IT'S MY FAVOU-RITE
STAR.

STAR.
MY BELOVED CHIHIRO-KUN'S...

FROM THE FIRST TIME WE MET,
I ALWAYS
I FELL IN LOVE
FELT LIKE THAT.
WITH YOU
I LOVE YOU.
EVEN WHEN
I FOUND OUT ABOUT SAKU-RA
EVEN THEN...

I LOVED YOU.
...
THAT'S WHY...
WHEN YOU TOLD ME THAT SHE
HAD WOKEN UP...
...I WAS DISAPPOINTED.
I WAS DISAPPOINTED
BECAUSE I REALIZED THE PLACE I WANTED TO BE IN YOUR HEART
HAD ALWAYS BELONGED TO HER.

I WAS...
.....
DISAP-POINTED IN MYSELF
I WAS ALWAYS
ALWAYS
I ALWAYS WAS
DISAP-POINT-ED

I ALWAYS THOUGHT THAT
I HATED THAT KIND OF ME.
THAT IT WAS BETTER IF I JUST DISAP-PEARED
...
BUT...
I'M FINE NOW.
I WAS DISAP-POINTED ...
THE ME WHO WOULD GET HURT...
THE ME WHO IS PITIED.
THE ME WHO COULDN'T BE OF ANY USE.
THE ME WHO COULDN'T TRY HER BEST.

I'M OKAY NOW
I...
I GET IT NOW.
I FINALLY UNDER-STAND.
WHEN I MET YOU,
I REALIZED THAT MY STARS
WEREN'T THE STARS IN THE SKY.
MY STARS...

ENCOURAGING ME.
THAT'S WHY...
EVEN THOUGH I EXPERIENCED PAINFUL
OR DISAPPOINTING THINGS...
IT'S NOTHING LIKE THE STAR-COVERED SKY OF BACK THEN, BUT...
I KNEW THAT EVERYTHING WOULD BE OKAY.
ARE EVERYONE.
THEY STAYED WITH ME.
EVERYONE
TELLING ME I'M DOING JUST FINE.
KEPT SINGING FOR ME.

MY STARS SING FOR ME
EVEN IN THE DAY-LIGHT.
MY IMPORTANT STAR

EVEN IF THIS IS GOODBYE,
MY PRECIOUS STAR,
SO FAR AWAY
WHEN I FEEL LIKE I'M BREAKING
YOU SING FOR ME
AND ALPHARD AS WELL.
EVEN YOU, CHIHIRO-KUN.
ALWAYS
THAT'S WHY,
THANK YOU
EVEN IF ALL THESE WILL JUST BECOME MEMORIES...
THAT'S WHY...

DO YOUR BEST IN TOKYO AS WELL,
CHIHIRO-KUN.
I LOST THE BOX, SO.
I JUST WRAPPED IT UP WITH THINGS LYING AT HOME. I'M SORRY.
IT'S THE DRESS YOU GAVE ME FOR MY BIRTHDAY
THIS TIME,

PLEASE GIVE IT
TO THE RIGHT PERSON.
I HOPE THAT
THE PROMISE HE COULDN'T FULFILL
DOESN'T CONTINUE TO

AND PLEASE ...
TH-
THANK ...
YOU ...
LET HIM BE HAPPY.
TORMENT HIM.
I HOPE THAT
NOTHING CRUSHES HIS KINDNESS.
I HOPE THAT HE'LL BE ABLE TO LIVE LIFE AS HE CHOOSES
WITHOUT ANY REGRETS.

LIKE A STAR
...TO ME AS WELL.
YOU ARE...
I ALWAYS
FELT THAT WAY.
I'M PLENTY HAPPY
RIGHT NOW
AS WELL.
THAT'S WHY...

I'M SORRY.
I CAN ONLY
TELL YOU SUCH THINGS.

I'M HAPPY
WITH JUST THAT.

NOW...

I'M ALSO
HAPPY.

"I'D LIKE TO SEE
THIS 'FUTURE ME'."
"ME TOO."
YOU KNOW,
I REALLY
WANTED TO SEE IT.
GOOD-BYE.

I WANTED TO KEEP WATCHING
BY YOUR SIDE.
BUT...
GOOD-BYE.

Credits
Scanner: Tathlyn
Translator: minimoose
Proofreader: slapdash
Cleaner: Tathlyn & Kaplan
Typesetter: Kaplan
Hoshi wa Utau
by Naisuki Takaya

Hello! Thank you for reading this release!
We hope you enjoyed it! And if you did,
please don't hesitate to support the
manga and the publishers by buying
original copy when a bound volume
becomes available in your country!
For we own
NOTHING but the hard work
put into these releases!
Thank you very much!
Read me!
- Kouga Crusade
http://scans.wordpress.com

HEY YOU KNOW WE'RE NOT A BIG GROUP SO WHY DON'T YOU STOP BEING SICK AND WORK ALREADY?
I know you have school and work but you need to work on this too!
.....
.....
CAN YOU GO AND WORK ON THAT CHAPTER ALREADY?
SO? FEELING BETTER NOW?
UH...?
KYAAA AAAA!
URGH...
Stop being such a sissy!
HEY SAY SOMETHI-
THUD
GYAAAAAAA!
OH GOD DON'T DIE ON ME! WE HAVE A BUNCH OF CHAPTERS THAT NEED TO BE WORKED ON!!
GET A HOLD OF YOUR-SELF!!!
AAAHHHHH!
Shoujo Crusade needs your help!
we can't handle this anymore!
We're in need of translators and scanners and if you want to help out (bless your soul), please head on over to our website for more details.
http://scscans.wordpress.com

# Chapter 62

TAKE CARE!
卒業式
THANKS.
YOU TOO.
KEEP IN CONTACT!
I WILL!
TAKE CARE OF YOURSELF, OKAY?
AOI-KUUUUN!

AOI-KUN!
LET'S TAKE A PICTURE TOGE-THER!
SURE
THAT'S FINE
EVERY-ONE...

CONGRA-
TULATIONS
ON GRADU-
ATING!

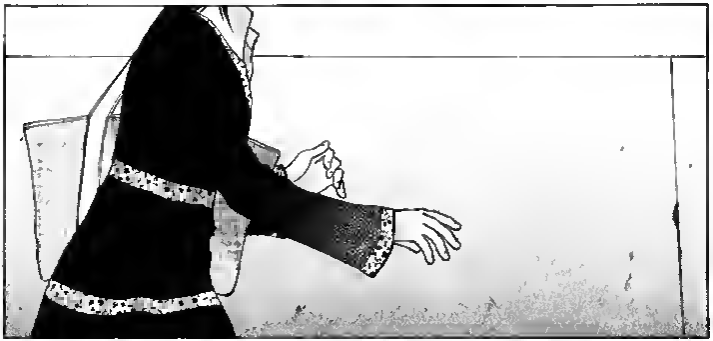
AOI.
...
UMM
.....
WHAT? YOU WANT A PICTURE WITH HIM TOO, YUURI?
NO! I JUST WANTED TO CONGRATULATE HIM!
You're in the way

IT'S FINE WHAT'S WITH THAT?
I FEEL KIND OF DISGUSTED.
SMACK
YOU'RE REALLY ANNOYING, HUH? EVEN UNTIL THE END!
LIM-
WELL.
I WON'T SAY GOODBYE OR ANYTHING...
...
SEE YOU AGAIN.
BUT WELL,
WHEN WE GET THE CHANCE...

WHAT-EVER.
IDIOT.
...THANKS.
...

SAKU,
DON'T YOU WANT TO SAY YOUR CONGRATU-LATIONS?
AOI-KUN IS GOING STRAIGHT TO TOKYO AFTER THIS, ISN'T HE?
YOU'RE NOT GOING TO SAY GOODBYE?

IT'S FINE.
WE'VE ALREADY SAID OUR GOOD-BYES.



IS SOMETHING THAT WILL ALWAYS REMAIN.
NO MATTER WHAT HAPPENS,
NO MATTER WHAT I DO,
IT'LL ALWAYS BE THERE
THAT'S WHY...
IT'S OKAY.
REGRET...

THE SONG
RE-SOUNDS IN MY HEART.
.....
IT'S ALREADY MORNING.
WHAT ARE YOU? A DRUNK OFFICE LADY?
SAKU.

HEY, SAKU.
DON'T YOU HAVE YOUR GRADUATION TODAY?
WHY'D YOU SLEEP THERE?
HEY.
SAKUYA.

SHALL WE TALK ABOUT SOMETHING UNPLEASANT?
IF RIGHT NOW,
YOU THINK THAT
THAT IS THE HARDEST AND MOST PAINFUL THING
TO HAPPEN IN YOUR LIFE,
THAT'S JUST YOUR IMAGINATION
THAT'S NOTHING
COMPARED TO THE THINGS YOU HAVE TO GO THROUGH FROM NOW ON

ONCE YOU GO OUT INTO THE WORLD, YOU'LL MEET EVEN MORE DISAGREEABLE PEOPLE.
PEOPLE THAT WILL MAKE YOU THINK OF GIVING UP.
YOUR LIFE AND HIS LIFE AS WELL, STARTS FROM NOW.
THINGS LIKE THAT.
YOUR HIGH SCHOOL LIFE
IS JUST SOMETHING OF A WARM-UP.
WHILE YOU SHUDDER AT THE THOUGHT,
THIS RIGHT HERE IS ONLY THE BEGINNING.
THAT'S WHY..
THIS ISN'T THE LAST TIME YOU'LL EXPERIENCE "PAINFUL" THINGS LIKE THIS.
"SAD" THINGS, "TROUBLESOME" THINGS..
YOU'LL CONTINUE TO BE HURT AND HURT OTHER PEOPLE YOURSELF..
YOU'LL ALSO...

CONTINUE TO FALL IN LOVE
LIFE GOES ON.
.....
THIS ISN'T THE LAST TIME YOU'LL BE "HAPPY"
OR...

THE LAST TIME YOU'LL FIND "HAPPINESS".
.....
WHAT DO I DO...
WHAT DO I DO IF...
I STAY IN LOVE WITH HIM FOREVER..?

I LOVE YOU.
I LOVE YOU.
I LOVE YOU.
CHIHIRO-KUN...

I
LOVE
YOU.

AS IF I KNOW.
SUCH A THING.
FIGURE IT OUT YOURSELF.
BUT,
LISTEN. IN THIS WORLD,
THE PEOPLE LEFT SMILING ARE THE WINNERS.
EVEN IF ALONG THE WAY, YOU FIND YOURSELF IN A SHITTY PATH...
IN THE END, IF YOU'RE SMILING,
YOU WIN.

JUST LOOK AT YOU.
THEY'RE SINGING.
I HEAR A SONG.
THEY'RE SINGING FOR ME.
ALRIGHT, LET'S GO HOME.
FROM FAR AWAY
YOU DON'T WANT TO LOOK LIKE THAT DURING THE CEREMONY

AND FROM NEARBY,
EVEN WHEN THE NIGHT PASSES
THE STARS SING
FOR ME.
SAKU.

FROM NOW ON,
WILL YOU CONTINUE TO LIVE WITH KANADE-SAN?
YUP.
IN ORDER FOR THE BOTH OF US TO BE ABLE TO LIVE SEPARATELY,
WE'RE STILL SAVING UP.
IT'S LIKE THAT.
THAT SEEMS LIKE A LOT OF WORK, WHY DON'T YOU JUST GET MARRIED?
WE WON'T!
Even if you suggest that we won't!
SAKU.
CONGRA-TULATIONS
ON GRADU-ATING.
AND GOODBYE

TO HIGH SCHOOLER SAKU.
PLEASE TAKE OF ME FROM NOW ON,
SAKU.

IT
RESO-
NATES

I PRAY
THAT THE SONG
CONTINUES TO RESO-NATE IN YOUR HEART AS WELL.
THAT NO MATTER HOW DIFFICULT A PATH YOU FIND YOURSELF IN,
IT KEEPS ON RESO-NATING.

THE SONG THE STARS SING
CONTINUE TO PROTECT YOU.

Credits
Scanner: Tathlyn
Translator: minimoose
Proofreader: slapdash
Cleaner: Tathlyn & Kaplan
Typesetter: Kaplan
Hoshi wa Utau
by Naisuki Takaya

Hello! Thank you for reading this release!
We hope you enjoyed it! And if you did,
please don't hesitate to support the
[illegible] and the publishers by buying
original copy when a bound volume
becomes available in your country!
For we own
NOTHING but the hard work
put into these releases!
Thank you very much!
Read me!
- [illegible] Crusade
[illegible] SCANS WORLD.[illegible].COM

HEY YOU KNOW WE'RE NOT A BIG GROUP SO WHY DON'T YOU STOP BEING SICK AND WORK ALREADY?
I know you have school and work but you need to work on this too!
.....
.....
CAN YOU GO AND WORK ON THAT CHAPTER ALREADY?
SO? FEELING BETTER NOW?
UH...?
KYAAA AAAA!
URGH...
Stop being such a sissy!
HEY SAY SOMETHI-
THUD
GYAAAAAAA!
OH GOD DON'T DIE ON ME! WE HAVE A BUNCH OF CHAPTERS THAT NEED TO BE WORKED ON!!
GET A HOLD OF YOUR-SELF!!!
AAAHHHHH!
Shoujo Crusade needs your help!
we can't handle this anymore!
We're in need of translators and scanners and if you want to help out (bless your soul), please head on over to our website for more details.
http://scscans.wordpress.com

– Chapter 63

beep
beep
beep
beep
beep
CLICK
HN...

.....
YAWN-
GOOD MORNING!
MOR-NING!

IT'S GOTTEN REALLY WARM, HASN'T IT?
ALRIGHT
THAT'S TRUE
bleep
I DON'T THINK I'M FORGETTING ANYTHING.
TAP TAP
SHIINA
SLAM
click

SAKUYA-CHAN,

GOOD MORNING!
LANDLORD!
GOOD MORNING.
YOU'VE WORKED HARD, SWEEPING UP ALL THOSE PETALS.
THANK YOU.
THOUGH HONESTLY, I'D RATHER THEY ALL HURRY UP AND FALL
Hahaha
ME TOO.
I ALWAYS FEEL LIKE I WANT THEM TO ALL HURRY UP AND FALL
BUT AT THE SAME TIME I DON'T WANT THEM TO.
. EVERY YEAR.
HUH?

科学実験！
プラネタリウム
開演時刻
春の星空
館内案内
HELLO
HELLO
HELLO THERE!

ARE YOU SLEEPY?
A BIT. I THINK I OVERDID IT AT THE DRINKING PARTY LAST NIGHT.
WELCOME.
YES, THANK YOU.
AREN'T YOU LONELY BY YOURSELF?
THAT'S RIGHT.
THAT'S MY LINE!
YOU KEEP SAYING THAT.
THERE WERE SOME REALLY NICE GUYS THERE!
MORE LIKE, WHY DIDN'T YOU COME LAST NIGHT SENPAI? YOU ALWAYS TURN US DOWN!

SEI-CHAN...
HELLO THERE!
YES, HELLO.
YOU SHOULD INVITE HER MORE.
SO THAT SHE'LL BE ABLE TO GET AT LEAST TWO OR THREE MEN.
SAKU, IT'S ALMOST TIME FOR YOUR BREAK, RIGHT?
CAN WE TALK?
YES. SURE
WELL,
IT'S BEEN A WHILE HASN'T IT? HAVE YOU BEEN WELL?
I'VE BEEN DOING FINE I'M STILL SETTLING THOUGH

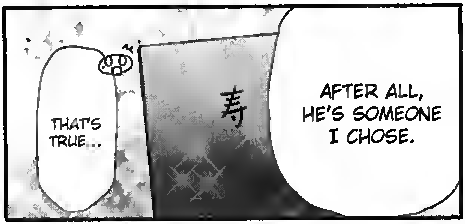
HOW IS YOUR MOTHER?
HER CONDITION HAS IMPROVED
I NEVER EXPECTED HER TO GET SICK LIKE THAT
!
I MEAN, WHEN SHE WAS MY AGE, SHE ALREADY HAD ME.
I WAS PREPARED BUT, I DIDN'T THINK I'D REPLACE MY MOTHER THIS EARLY.
THAT'S TRUE.
I DIDN'T EXPECT HER TO BE STUCK IN BED.
SHE HAS SUCH VITALITY.

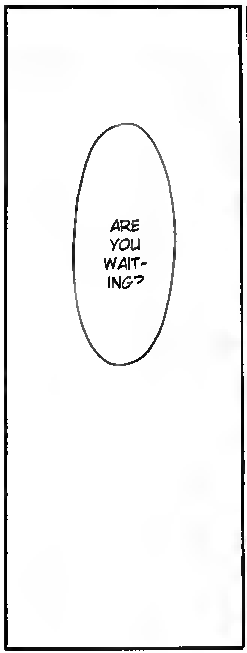
I WANT TO SEE! YOU HAVE A CHILD!?
I MEANT YOU AND SAKI-SAN!
Why would you even think that
IF SHE SEES THE FACE OF HER GRANDCHILDREN,
MAYBE SHE'LL FEEL A LOT BETTER.
IF THEY END UP A GOOD-FOR-NOTHING LIKE HIM, I WON'T LIKE IT. .
THEN WHY DID YOU MARRY HIM!?
AH!
SPEAKING OF GOOD-FOR-NOTHINGS,
I HEARD KANADE-SAN CAME TO VISIT SOME TIME AGO?
Yu-
I TREATED HIM TO YAKINIKU.

IS HE LIKE USUAL?
YUP.
Let's eat until we die.
Ahaha!
DID YOU TELL HIM ABOUT YOUR OLD PLACE?
HOW IT WAS DEMOLISHED AND THAT A NEW APARTMENT WAS PUT IN ITS PLACE?
YUP!
"IS THAT SO?"
HE SAID.
HE HASN'T CHANGED.
AH, BUT SEI-CHAN,
KANA-CHAN ISN'T A GOOD-FOR-NOTHING, YOU KNOW?
WELL, IT WAS UNEXPECTED THAT HE WAS ABLE TO FIND A JOB IN TOKYO.
YUUIRI'S OVER THERE AS WELL ISN'T HE.
THAT'S TRUE...

THE NEXT TIME HE VISITS, I'LL TORMENT HIM UNTIL MORNING.
MEANING
ゴゴゴゴゴ
WELL,
THAT'S HOW HE IS.
HEY, SAKU.
THAT'S RIGHT I THOUGHT I'D ASK YOU SOMETHING, SO I CAME TODAY
EVEN IF YOU SAY THAT, YEAR BY YEAR, THE MARRIAGE PERCENTAGE IS...
Ah!
WANT TO HAVE AN ARRANGED MARRIAGE MEETING?
NO WAY.
NO!
WHAT'S WITH THAT ALL OF A SUDDEN? IS THAT YOUR NEW BUSINESS?

I KIND OF FORGOT FOR A MINUTE THERE
ARE YOU TALKING ABOUT FASHION SENSE?
I THINK HE'S RATHER INFLUEN-TIAL
AH! HE'D BE PERFECT FOR YOU!
WHAT IF YOU JUST TRY AND MEET HIM?


AFTER ALL, HE'S SOMEONE I CHOSE.
寿
THAT'S TRUE...


ARE YOU WAIT-ING?

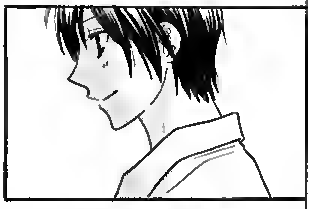
UMM, BUT...
THANK YOU
I'D RATHER NOT

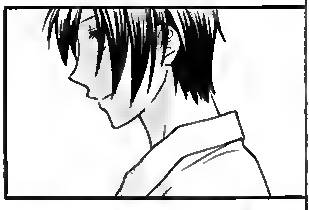
"IN THIS PLACE."
"AGAIN."
"JUST THE TWO OF US."
"LET'S GO WATCH THE STARS AGAIN."
THIS SPRING AS WELL, ARE YOU
GOING TO WAIT AT THE ROOF?
WAITING?
SINCE THEN.
STILL?
ARE YOU STILL
IT'S BEEN
YEARS

THAT SCHOOL'S SECURITY SYSTEM
IS TOO PROBLE-MATIC...
Geez.
YOU KNOW, SEI-CHAN, IF I TOLD YOU,
YOU MIGHT FEEL DISGUSTED, BUT...
WE...
YOU KNOW...

EVEN THOUGH NONE OF US SAID ANYTHING,
WE UNDER-STOOD.
WE HAD
MUTUAL FEEL-INGS.
WE BOTH
UNDER-STOOD

IN THE END.
BUT HE DIDN'T CHOOSE ME.
HE CHOSE THAT GIRL.
IS LONELY,
IS CRYING ...
BECAUSE THAT GIRL IS ALSO IMPORTANT TO HIM.
BECAUSE THAT PERSON IS ALSO IN PAIN.
IS HURT-ING,





SHE IS SOMEONE HE COULDN'T IGNORE AS WELL.

THAT'S JUST HOW

TO PASS.
TIME CONTIN-UES
CON-TINUE TO CHANGE
AND THE PEOPLE AS WELL
MAYBE IF I HAD THE WILLPO-WER?
OR MAYBE I'VE BECOME INTOXICATED FROM ALL THE WAITING.
BUT GOD...
I WONDER WHY
JUST THESE FEEL-INGS
WON'T DISAP-PEAR?

EACH TIME I REMEMBER,
MY CHEST HURTS.

EVEN IF I WAIT ALL MY LIFE,
THAT DOOR
WILL NEVER OPEN.
...HE WON'T COME
HERE.
HE WON'T COME BACK.
I KNOW THAT.
I KNOW THAT, BUT...
I'M ALWAYS RELUC-TANT.
"WHAT DO I DO IF
I STAY IN LOVE WITH HIM FOREVER?"

CHIHIRO-KUN...
...WHAT INDEED.

I'M SORRY, BUT ONCE YOU'RE FREE
CAN YOU CLEAN UP THE FALLEN PETALS AT THE BACK?
I'm going to go out
AH, YES.
I WILL.
SHIINA-SAN!
A WHILE AGO, IT SEEMS SOMEONE FELL OVER.
Wah!
THAT'S DANGER-OUS ..
IS IT TRUE THAT..
YOU'RE GOING TO AN ARRANGED MARRIAGE MEETING LATER?
IT'S NOT!

THIS YEAR'S SAKURA IS ALMOST GONE ..
...
GEEZ, THAT SEI-CHAN
I GUESS I'LL CLEAN THE OTHER AREAS AS WELL

HELLO
—

DO THE STARS HERE...
SING?
SA...
...
MY...
IMPORTANT PERSON
STARS
LOVES

Credits
Scanner: Tathlyn
Translator: minimoose
Proofreader: slapdash
Cleaner: Tathlyn & Kaplan
Typesetter: Kaplan
Hoshi wa Utau
by Naisuki Takaya

Hello! Thank you for reading this release!
We hope you enjoyed it! And if you did,
please don't hesitate to support the
manga and the publishers by buying
original copy when a bound volume
becomes available in your country!
For we own
NOTHING but the hard work
put into these releases!
Thank you very much!
Read me!
- Kouga Crusade
http://scans.wordpress.com

HEY YOU KNOW WE'RE NOT A BIG GROUP SO WHY DON'T YOU STOP BEING SICK AND WORK ALREADY?
I know you have school and work but you need to work on this too!
.....
.....
CAN YOU GO AND WORK ON THAT CHAPTER ALREADY?
SO? FEELING BETTER NOW?
UH...?
KYAAA AAAA!
URGH...
Stop being such a sissy!
HEY SAY SOMETHI-
THUD
GYAAAAAAA!
OH GOD DON'T DIE ON ME! WE HAVE A BUNCH OF CHAPTERS THAT NEED TO BE WORKED ON!!
GET A HOLD OF YOUR-SELF!!!
AAAHHHHH!
Shoujo Crusade needs your help!
we can't handle this anymore!
We're in need of translators and scanners and if you want to help out (bless your soul), please head on over to our website for more details.
http://scscans.wordpress.com

"DO THE STARS HERE...
SING?"
"MY IMPORTANT PERSON LOVES
STARS."

AND ANYWHERE.
ANY TIME
YES, THEY DO.
THEY SING
BUT IT'S NOT JUST HERE.

YOU MUST...
REALLY CHERISH
THIS PERSON
WHO CHERISHES CHIHIRO THE MOST IS ME.
THE ONE
YES.
ARE YOU
ON A TRIP?
...

NOTE: SAKURA MOSTLY SPEAKS IN THE THIRD PERSON.
I KNOW
THAT SAKURA IS THE ONLY PERSON WHO CAN
MAKE CHIHIRO HAPPY.

I KNOW THAT.
THEN...

PLEASE...
BE THE HAPPIEST
IN THE WORLD.

...YES.

I'M GLAD I MET HER.
I'M NOT SURE IF I UNDER-STAND IT MYSELF, BUT...
"THERE ARE SOME PEOPLE EVEN I DON'T WANT TO SEE."
I'M GLAD I MET HER.
I'M GLAD SHE'S DOING FINE.
I'M SO GLAD.

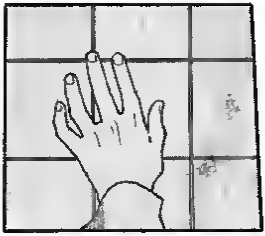
"THE ONLY PERSON WHO CAN MAKE CHIHIRO HAPPY IS SAKURA."
HER PRE-SENT ....
SUITS HER
LET'S STOP THIS.

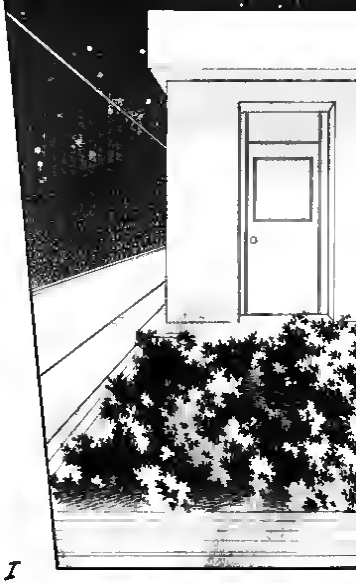
TODAY, I'M STOPPING.
I WON'T
WAIT ANY LONGER.
...!
I'LL STOP.
creak

creak...
...
I'M BEYOND HELP...
THAT WAS MY MIS-TAKE...

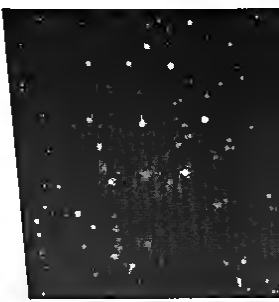
GOODBYE.
slam..
GOOD BYE...
FOR REAL THIS TIME.

CREAK





I KNOW.



SAKURA
KNEW
I KNEW.

"YOUR LIFE"
"AND MY LIFE AS WELL."
"NO MATTER HOW MANY YEARS IT TAKES,"
"EVEN IF IT TAKES TEN YEARS OR MORE..."
I KNEW THAT CHIHIRO'S FEELINGS WERE ALWAYS DIRECTED TOWARDS ME.
THAT CHIHIRO WOULD DEFINITELY RETURN.
"LET'S DO IT TOGETHER."
"LET'S START OVER."

BUT IT'S NOT "OUR LIFE TOGETHER"...
BUT...
IS IT?

IN A NEW PLACE
AND A NEW ENVIRON-MENT...
FOUND A NEW LIFE,
SAKURA
I FOUND... A LITTLE STAR
MOM HAD TOLD ME
SHE ALWAYS LAUGHED AND AL-WAYS TALKED.
LIKE AN IDIOT, SHE KEPT TRYING TO GET IN-VOLVED WITH
SOMEONE LIKE ME, WHO REFUSED TO OPEN UP HIS HEART TO ANYONE
BUT SHE WAS ALSO A CRY BABY.
THAT CHIHIRO HAD

I...
GREW TO LIKE HER.
I...
FELL IN LOVE WITH HER.

I'M SORRY.
YOUR LOVER ANY-MORE
I DON'T THINK I CAN BE
THAT'S WHY...
IT'S OKAY, SO...
DON'T GO ANY-WHERE.
STAY BY MY SIDE.
BUT EVEN SO...
IT'S OKAY.
grip
PLEASE I'M SCARED
I FEEL LIKE I'LL
LOSE AGAIN.
IT'S ALRIGHT.

THE THINGS
I HAD TAKEN FOR GRANTED
I UNDERSTOOD
I DEFINITELY WON'T
I WON'T
LEAVE YOU.

I ALSO FOUND OUT
MY OWN WEAKNESSES.
ARGH!

HOW UNCOOL IS THA-
BANG
I CAN'T BELIEVE I FORGOT MY BAG!

BUT...
ARE THE STARS
NOT OUT YET?
YUP.
IT'S NOT EVEN
THE EVENING YET.
O, F
FEEL-
INGS
WERE ALWAYS SOME-
WHERE
FAR
AWAY.

A KIND PERSON
YOU'RE A KIND PERSON
A KIND PERSON WHO LIVES
SO THAT I COULD STAND ON MY OWN TWO FEET AGAIN
FOR OTHERS
"THEN..."
WHO STAYED BY MY SIDE
I THOUGHT

ONE DAY.
THEN, CHIHIRO,
FOR WHAT PURPOSE...
...FOR WHAT PURPOSE
ARE WE ALIVE?
RIGHT NOW, ALL I'M DOING IS
TAKING ALL OF CHIHIRO'S
TIME.

CHIHIRO STAYS WITH YOU
NOT ONLY FOR YOUR SAKE
BUT FOR HIS SAKE AS WELL.
YEARS AGO
HE SAID
SOMETHING LIKE THAT AS WELL.
IN THE END, HE DOES THIS
HE CAN'T BE BOTHERED TO ENUMERATE ALL THOSE REASONS, BUT...
HE MUST HAVE A LOT OF REASONS.
IT COULD BE FOR HIS OWN SELF-SATISFACTION OR DUE TO HIS ATTACHMENT.

OJOU!
YUURI-SAN IS HERE!
...SHOULDN'T YOU STOP CALLING HER THAT?
Aren't you her husband?
"IN ORDER TO SAVE YOU."
OJOU!
WELL... I FEEL LIKE IT FITS BETTER THIS WAY
Considering the time and the situation
YEAH, BUT STATUS-WISE ISN'T "OJOU" A BIT TOO MUCH? LIKE, CONSIDERING AGE AS WE-
SMACK

WELCOME.
I'M SORRY. THAT WAS RUDE OF ME.
YOUR NAILS! YOUR NAILS ARE HURTING ME!
IT'S FOR MY JOB.
YOUR JOB?
WHAT'S WRONG?
WHY DID YOU SUDDENLY COME BACK HERE?
We just talked about you the other day.
IS THAT HOW YOU GREET A PERSON YOU HAVEN'T SEEN IN A WHILE?
I BROUGHT SAKU
A HUGE PRESENT.
Fufufu
HUH?
What are you spinning about?
IT WASN'T EASY, LET ME TELL YOU...
HE SAID HE WAS NEVER COMING BACK HERE SO I HAD A LOT OF TROUBLE
HIS AUNT AND UNCLE AND EVEN KANADE-SAN HAD TO GET INVOLVED AND WE SOMEHOW MANAGED

WHAT
MAN.
I'M SO TIRED.
DO YOU HAVE ANY BEER?
OF COURSE!
SAKURA
UNDER-STOOD IT AS WELL.

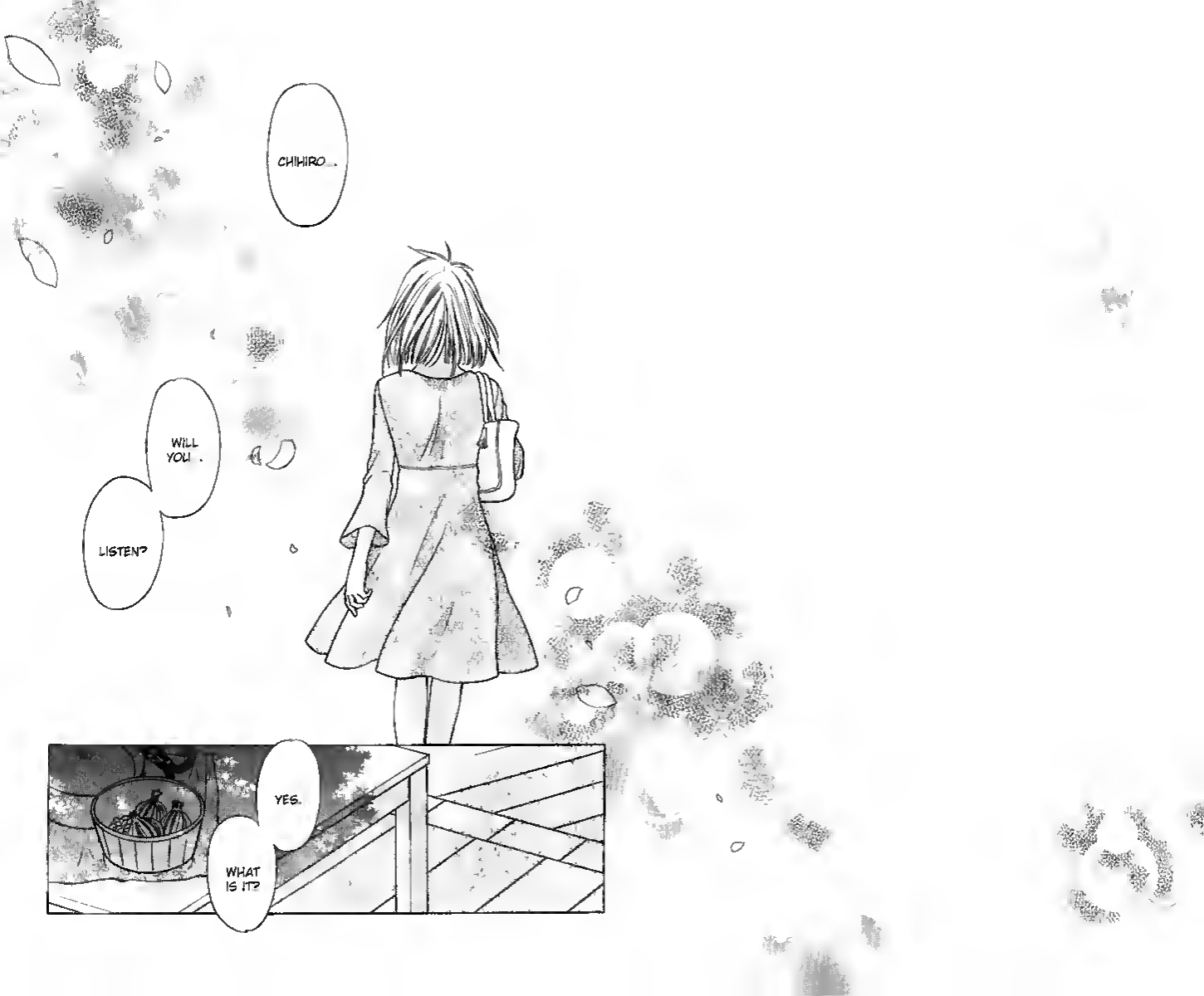
I REALIZED THAT I HAD TO MOVE ON.

Credits
Scanner: Tathlyn
Translator: minimoose
Proofreader: slapdash
Cleaner: Tathlyn & Kaplan
Typesetter: Kaplan
Hoshi wa Utau
by Naisuki Takaya

Hello! Thank you for reading this release!
We hope you enjoyed it! And if you did,
please don't hesitate to support the
manga and the publishers by buying
original copy when a bound volume
becomes available in your country!
For we own
NOTHING but the hard work
put into these releases!
Thank you very much!
Read me!
- Kouga Crusade
http://scans.wordpress.com

HEY YOU KNOW WE'RE NOT A BIG GROUP SO WHY DON'T YOU STOP BEING SICK AND WORK ALREADY?
I know you have school and work but you need to work on this too!
.....
.....
CAN YOU GO AND WORK ON THAT CHAPTER ALREADY?
SO? FEELING BETTER NOW?
UH...?
KYAAA AAAA!
URGH...
Stop being such a sissy!
HEY SAY SOMETHI-
THUD
GYAAAAAAA!
OH GOD DON'T DIE ON ME! WE HAVE A BUNCH OF CHAPTERS THAT NEED TO BE WORKED ON!!
GET A HOLD OF YOUR-SELF!!!
AAAHHHHH!
Shoujo Crusade needs your help!
we can't handle this anymore!
We're in need of translators and scanners and if you want to help out (bless your soul), please head on over to our website for more details.
http://scscans.wordpress.com

# Final Chapter


CHIHIRO...
WILL YOU...
LISTEN?
YES.
WHAT IS IT?

SAKURA HAS BEEN THINKING THAT MAY-BE
I'LL LET GO OF YOUR HAND
TODAY
I'VE DECIDED

010
I ALREADY TALKED TO MOM
I THOUGHT I'D TRY LIVING ALONE
LITTLE BY LITTLE,
I THOUGHT I'D START ANEW.
SAKURA
I ALWAYS THOUGHT THAT...
I HATED THIS WORLD...

BECAUSE I ALWAYS FELT THAT THE WORLD
WAS ALWAYS COLD TO ME
I HATED IT,
SO I WAS SCARED.
THAT I
I WAS SAD
AND I WAS HURT
AND I THOUGHT TO DISAP PEAR
...
I'M SORRY
DIDN'T THINK OF YOU THAT NIGHT.

EVEN THOUGH I KNEW YOU'D BE HURT AS WELL,
ALL I THOUGHT OF WAS MYSELF.
...I'M SO SORRY.
I'M SORRY.

THAT I HATED THAT I DID.
I HATED THE FACT THAT I DID SO
I DIDN'T THINK OF IT AS A SECOND CHANCE TO START OVER.
I MEAN, I HAD FINALLY ESCAPED.
WHEN I WOKE UP,
THE FIRST THING I THOUGHT WAS

ALL THE WAY FROM THE START.
I HAVE TO START OVER.
I HAVE TO START OVER.
BUT BECAUSE I ESCAPED,
THE WORLD LEFT ME BEHIND.
JUST MY WORN OUT MOTHER
AND I?
SAKURA.
AN ACQUAINTANCE OF MINE FROM THAT PLACE CAME TO SEE YOU.

"AN ACQUAINTANCE FROM THAT PLACE"?
HUH?
THEN... MY FRIEND?
WE'RE NOT FRIENDS!
ARE YOU NOT FEELING WELL?
...WHAT'S WRONG?

"I'M FINE..."
I'M SORRY.
THANK YOU...
SAKU-RA...
I'M SORRY THAT I COULDN'T START OVER BY MYSELF.
I TRIED TO DISAPPEAR BY MYSELF, SO
I'M SORRY THAT YOU HAD TO GET MIXED UP
WITH MY LIFE.

CHIHIRO IS KIND.
HE HAS ALWAYS BEEN KIND.
THAT KINDNESS IS WHY HE GOT INVOLVED.
THANK YOU...
FOR NOT LEAVING ME
ALONE.

FOR ALWAYS
BEING WITH ME
FOR EN-COURAG-ING ME
THANK YOU FOR...
NOT GIVING UP ON ME.

THANK YOU...
FOR NOT ABANDONING ME.
I WONDER IF WE COULD GO BACK TO HOW WE WERE?
TOGETHER...
IF WE COULD BE
IF...

IF YOU'RE ABLE TO LIVE LIFE PROPERLY
THAT IS THE SAME AS HAPPINESS
FOR HIM.
...ANYWAY, WHEN IT COMES TO TIME...
THOSE PEOPLE WHO TAKE UP YOUR TIME, WILL TAKE IT UP UNTIL THE DAY THEY DIE
"NO MATTER HOW MANY YEARS IT TAKES,"
"EVEN IF IT TAKES TEN YEARS OR MORE..."
"IT'S FINE."

THE ME HE COULD BE PROUD OF...
I WON-DER
IF...

OR EVEN A MAGICIAN CAN'T USE.
SHE'S - STILL...
WAITING?
I WONDER IF SHE'S...
...
WILL SHE WAIT FOREVER?
WAITING UP UNTIL NOW?
MAGIC THAT AN ALIEN

I CAN LET GO OF YOUR HANDS
WHICH HAVE SUPPORTED ME
I THINK, I CAN DO IT MYSELF NOW
I'VE FOUND ..
THE TRUE MEANING
OF "MOVING FOR-WARD"
MAGIC THAT ONLY I CAN USE.
I FINALLY FEEL THAT
I CAN ONLY USE ONCE.
IS AN IDIOT.
THAT GIRL
MAGIC THAT

I FEEL LIKE I'M CLOSER
TO THE ME YOU CAN BE PROUD OF.
WILL I MAKE IT?
I'M SO SORRY...
...I'M SORRY.
WILL I MAKE IT?
...

...OR IS IT TOO LATE?
I TOOK ALL OF YOUR TIME.
IT MAY BE TOO LATE...
YOUR LIFE...
...ARE YOU AL-RIGHT?
.....
ARE YOU OKAY?

I SEE...
JUST
YES.
I'M FINE.
I'M...
ALRIGHT
NOW.

ONE.
THANK
YOU...
I'M SO GRATEFUL TO EVERY-ONE
AND TO YOU WHO
HAVE BROUGHT ME THIS FAR.

I WON'T LOSE ANYMORE ...
REALLY ...
I'M REALLY ...
SO...
YEAH .

MAGIC THAT
WILL ONLY WORK ONCE.
MAGIC THAT
ONLY I CAN USE.

JUST THIS ONE...
PLEASE...
MAGIC TO MAKE

CHIHIRO
HAPPY.

PLEASE...
BE HAPPY.

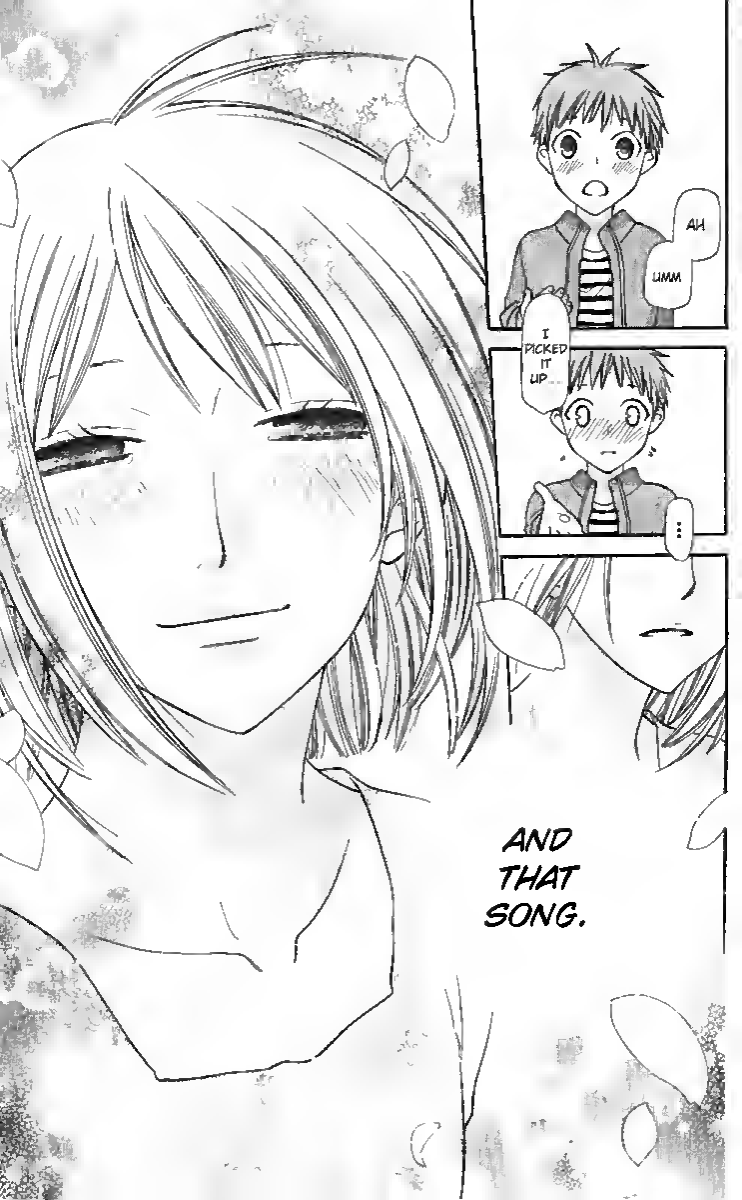
I'M GLAD
I MET HER.
I'M GLAD I GOT KANADE-SAN TO TELL ME
WHERE SHE WORKED
IT'LL BE ALRIGHT
I'M SURE
THEY'LL BE
ALRIGHT.

BUMP
IDIOT!
!!
Uh...
clink
clink
TCH!

clench
..I'M OKAY.
THAT WAS NOTHING
EVEN NOW,
I CAN HANDLE THIS.
THIS IS NOTHING
IS A BIT COLD
I STILL THINK THAT THE WORLD
BUT...
I WON'T LOSE..

LET'S GO.
AS LONG AS THERE ARE PEOPLE WHO
CARE ABOUT ME...
EVEN IF
THAT SOMEONE IS JUST
LIKE THE SMALL, SMALL LIGHT OF A STAR...

THAT VOICE
SO THAT I DON'T LOSE
HERE YOU GO...


AH
UMM
I PICKED IT UP...
...
AND THAT SONG.

THANK YOU VERY MUCH...

Fin.

《収録作品メモ》
●星は歌う⑪　平成22年　花とゆめ22～24号掲載
　　平成23年　花とゆめ２～４号掲載

花とゆめCOMICS
星は歌う⑪

2011年４月25日　第１刷発行

著者　高屋奈月
©Natsuki Takaya 2011
発行人　藤平　光
発行所　株式会社　白泉社
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町２－２－２
電話・編集　03(3526)8025
販売　03(3526)8010
制作　03(3526)8020
印刷所　図書印刷株式会社

ISBN978-4-592-18037-1
Printed in Japan　HAKUSENSHA

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して「制作課」あてにお送り下さい。送料小社負担にてお取り替え致します。但し新古書店で購入したものについては、お取り替えできません。
●本書の一部または全部を無断で複製等の利用をすることは、著作権法が認める場合を除き禁じられています。また、購入者以外の第三者が電子複製を行うことは一切認められておりません。

Credits
Scanner: Tathlyn
Translator: minimoose
Proofreader: slapdash
Cleaner: Tathlyn & Kaplan
Typesetter: Kaplan
Hoshi wa Utau
by Naisuki Takaya

Hello! Thank you for reading this release!
We hope you enjoyed it! And if you did,
please don't hesitate to support the
manga and the publishers by buying
original copy when a bound volume
becomes available in your country!
For we own
NOTHING but the hard work
put into these releases!
Thank you very much!
Read me!
- Kouga Crusade
http://scans.wordpress.com

HEY YOU KNOW WE'RE NOT A BIG GROUP SO WHY DON'T YOU STOP BEING SICK AND WORK ALREADY?
I know you have school and work but you need to work on this too!
.....
.....
CAN YOU GO AND WORK ON THAT CHAPTER ALREADY?
SO? FEELING BETTER NOW?
UH...?
KYAAA AAAA!
URGH...
Stop being such a sissy!
HEY SAY SOMETHI-
THUD
GYAAAAAAA!
OH GOD DON'T DIE ON ME! WE HAVE A BUNCH OF CHAPTERS THAT NEED TO BE WORKED ON!!
GET A HOLD OF YOUR-SELF!!!
AAAHHHHH!
Shoujo Crusade needs your help!
we can't handle this anymore!
We're in need of translators and scanners and if you want to help out (bless your soul), please head on over to our website for more details.
http://scscans.wordpress.com